

# PRODUCTOS NO-TRADICIONALES<sup>1</sup>

---

En esta edición del *Informe de Coyuntura*, el artículo sobre productos no-tradicionales sigue con el objetivo de informar e incentivar la producción de estos rubros en el país. El artículo continúa con el seguimiento del subsector de frutas y hortalizas en el país, y también incluye un enfoque especial en la producción orgánica en El Salvador. Además, al final del artículo se incluye sitios de interés en el internet para buscar mayor información sobre los temas presentados para los lectores con acceso al correo electrónico.

## I. Frutas y Hortalizas

### A. Precios

Para los precios de las frutas y hortalizas, en los meses de enero a junio de 1997, se observa los movimientos estacionales comunes en estos productos. Entre las hortalizas, por ejemplo, hubo aumentos especialmente notables en los precios a nivel mayorista y consumidor para apio, cebolla, güisquil, melón, repollo, mientras que los precios se redujeron para papa y tomate (Cuadros 1 y 2). Los precios de ajo, pacaya y remolacha se mantuvieron estables. Para las frutas, en el mismo período, se nota reducciones en los precios para el aguacate, la granadilla de fruta y limón, mientras que los precios de mango, naranja y papaya subieron (Cuadros 3 y 4). Los precios para el banano, coco, plátano eran estables. Es notable el mes de marzo, cuando la piña y la lechuga aparentemente tienen un pico en los precios.

Gracias a varios esfuerzos, ahora es más fácil para el interesado averiguar los precios al día de las frutas y hortalizas en el mercado La Tiendona.

Primero, a través del Proyecto CRECER, se transmite cada día de la semana en varias radiodifusoras los precios de algunos productos agropecuarios, incluso de las frutas y hortalizas más importantes. Estos precios también están publicados cada semana por *El Diario de Hoy* en su sección de Indicadores Económicos.

Con la asistencia del Proyecto CRECER, la Dirección General de Economía Agropecuaria (DGEA) del MAG está realizando varias mejoras en el sistema de información de precios, utilizando unidades de medida y especificaciones de productos más parecidas a las utilizadas en el mercado y la inclusión de observaciones sobre el mercado y procedencia de los productos, además de capacitación para los reporteros del mercado. Todo este esfuerzo va encaminado a mejorar la confiabilidad y utilidad de los precios reportados por la DGEA.

### B. Comercio

Del comercio de hortalizas, frutas y sus productos, las exportaciones salvadoreñas de hortalizas tuvieron un crecimiento de 15.6% en términos de su valor y 8.3% en términos de volumen en el primer semestre de 1997, comparado el mismo período en 1996 (Cuadro 5). Sin embargo, las exportaciones de frutas bajaron 29.9% en valor y 21% en volumen comparado con enero-junio 1996. Los productos que aparezcan con cero volumen y valor no fueron exportados en enero a junio 1997 pero si conformaban parte de las exportaciones en el mismo período en 1996. Los productos que demuestran un cambio positivo de 100% en sus exportaciones no fueron exportados en el primer semestre de 1996.

---

<sup>1</sup> Documento elaborado por Amy Angel, Proyecto CRECER.

## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

**Cuadro 1. Precios de Hortalizas a Nivel Mayorista, Plaza San Salvador, ene-jun 1997**

Producto	Unidad	ene	feb	mar	abr	may	jun	Promedio
Ajo	manejo de 60 cabezas	28.00	28.00	28.00	28.00	27.67	28.00	27.95
Apio	docena	6.00	5.00	7.50	12.00	8.67	10.00	8.20
Brócoli	bulto de 25 lbs	40.00	40.00	40.00	40.00	46.75	46.25	42.17
Cebolla	ciento	41.67	34.50	36.92	34.25	45.00	64.00	42.72
Chile verde	ciento	78.89	80.00	72.31	70.00	74.00	82.50	76.28
Coliflór	docena	39.72	51.00	50.00	50.00	51.00	50.50	48.70
Ejote	medida de 12 lbs	78.06	77.00	59.23	65.00	75.00	66.50	70.13
Guisquil	ciento	48.61	57.50	55.38	60.00	59.00	133.00	68.92
Lechuga	docena	40.00	27.00	55.00	24.00	30.00	36.00	35.33
Melón	ciento	150.00	115.00	112.50	120.00	250.00	0.00	149.50
Pacayá	ciento	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	<b>0.00</b>	90.00
Papa	quintal	101.67	96.75	73.08	73.25	76.75	108.75	88.38
Pepino	ciento	50.28	57.50	64.62	54.50	73.00	84.00	63.98
Pipián	ciento	80.00	72.50	80.00	80.00	100.00	132.50	90.83
Rábano	ciento de manojos	90.00	95.00	80.00	80.00	93.33	137.50	95.97
Remolacha	bulto de 50 lbs	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00
Repollo	docena	30.33	36.00	47.08	60.00	75.60	59.90	51.49
Tomate de pasta	caja de 50 lbs	128.89	124.00	116.92	94.50	59.50	80.50	100.72
Tomate de mesa	caja de 30 lbs	132.78	128.50	126.92	116.75	84.50	71.50	110.16
Sandía	ciento	1,200.00	1,500.00	1,350.00	1,200.00	1,500.00	1,500.00	1,375.00
Yuca	red de 100 lb	159.44	151.50	150.00	150.00	160.00	200.25	161.87
Zanahoria	bulto de 50 lb	41.94	39.50	40.77	40.00	48.75	52.25	43.87

Nota: \* No hubo afluencia.

Fuente: DGEA/MAG

## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

**Cuadro 2. Precios de Hortalizas a Nivel Consumidor, Plaza San Salvador, ene-jun 1997 (¢/lb)**

Producto	ene	feb	mar	abr	may	jun	Promedio
Ajo	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00
Apio	2.00	2.25	2.50	3.75	3.25	3.75	2.92
Brocoli	3.00	3.00	3.00	3.00	3.20	3.16	3.06
Cebolla	2.17	2.00	2.00	2.00	2.06	2.88	2.19
Chile verde	6.92	7.00	6.46	6.13	6.55	7.12	6.70
Coliflor	4.06	5.10	5.10	5.00	5.15	5.30	4.95
Ejote	8.00	7.90	6.08	7.00	7.75	7.00	7.29
Güisquil	1.14	1.23	1.36	1.35	1.27	2.09	1.41
Lechuga	4.00	3.50	2.00	3.00	3.50	4.50	3.42
Melón	2.50	1.75	2.00	2.00	3.75	*	2.4
Pacaya	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	*	5
Papa	1.31	1.22	1.00	1.00	1.00	1.41	1.16
Pepino	1.14	1.36	1.24	1.18	1.18	1.05	1.19
Pipián	5.00	4.00	4.50	3.00	5.00	6.00	4.58
Rábano	1.00	1.00	1.00	1.00	1.08	3.00	1.35
Remolacha	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Repollo	0.79	0.95	1.19	2.00	2.00	1.64	1.43
Tomate de pasta	3.67	3.25	3.23	3.20	2.80	2.60	3.13
Tomate de mesa	6.00	5.85	5.77	5.15	4.30	4.45	5.25
Sandía	1.50	1.90	2.00	2.00	2.00	1.83	1.87
Yuca	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.80	2.13
Zanahoria	3.00	2.85	3.00	3.00	3.00	3.03	2.98

Nota: \* No hubo afluencia.  
Fuente: DGEA/MAG

## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

**Cuadro 3. Precios de Frutas a Nivel Mayorista, Plaza San Salvador, ene-jun 1997**

Producto	Unidad	ene	feb	mar	abr	may	jun	Promedio
Aguacate	ciento	157.22	164.00	170.00	149.00	130.50	146.00	152.79
Banano	ciento	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00
Coco	docena	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00
Ciruella	qq	*	*	200.00	*	260.00	178.75	212.92
Granadilla de fresco	ciento	*	*	*	*	45.00	33.75	39.38
Granadilla de fruta	ciento	80.00	80.00	60.00	60.00	53.33	*	66.67
Limón criollo	ciento	*	*	43.85	15.80	8.92	8.46	19.26
Limón pérsico	ciento	57.50	75.00	60.00	22.85	11.70	16.80	40.64
Mango maduro	ciento	*	200.00	90.00	50.00	56.67	67.50	92.83
Mango verde	ciento	30.00	27.50	30.00	30.00	31.67	47.50	32.78
Mandarina	ciento	34.44	30.00	44.00	*	*	*	36.15
Marañón	ciento	*	50.00	45.00	40.00	50.00	*	46.25
Naranja corriente	ciento	16.00	16.70	18.00	18.00	*	*	17.18
Naranja mejorada	ciento	26.00	28.10	33.23	31.50	33.80	34.15	31.13
Naranja sin semilla	ciento	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	62.50	60.42
Papaya	docena	76.67	84.00	84.00	84.00	84.00	84.00	82.78
Piña corriente	docena	44.67	36.00	45.00	36.00	36.00	36.00	38.95
Piña de mesa	docena	44.67	40.80	39.69	36.00	36.00	36.00	38.86
Plátano	ciento	90.00	90.00	90.00	90.00	88.50	97.00	90.92

Nota: \* No hubo afluencia.

Fuente: DGEA/MAG

## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

**Cuadro 4. Precios de Frutas a Nivel Consumidor, Plaza San Salvador, ene-jun 1997 (¢/lb)**

Producto	ene	feb	mar	abr	may	jun	Promedio
Aguacate	5.28	5.25	5.77	5.3	4.4	4.6	5.1
Banano	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6
Coco	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6
Ciruela	*	*	3	*	3.67	3	3.22
Granadilla de fresco	*	*	*	*	6.5	5.8	6.15
Granadilla de fruta	7	7	6	7	4.55	*	6.31
Limón criollo	*	*	4.55	3.19	2.18	2.09	3
Limón pérsico	4.17	4.75	2.51	2.4	1.48	1.78	2.85
Mango maduro	*	3	4.5	3.75	3.5	3.94	3.74
Mango verde	2	2	2	2	2.17	3.19	2.23
Mandarina	1.83	2	2.54	*	*	*	2.12
Marañón	*	3	2.75	3	3	*	2.94
Naranja corriente	0.75	0.75	0.75	0.75	*	*	0.75
Naranja mejorada	0.8	0.87	1	1	1	1	0.95
Naranja sin semilla	0.8	0.8	0.8	0.8	0.85	0.8	0.81
Papaya	1.67	1.8	1.8	1.8	1.96	2	1.84
Piña corriente	1.65	1.65	2	1.65	1.65	1.68	1.71
Piña de mesa	1.65	1.83	1.84	1.65	1.65	1.65	1.71
Plátano	1.25	1.25	1.25	1.25	1.21	1.25	1.24

Nota: \* No hubo afluencia.

Fuente: DGE A/MAG

## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

**Cuadro 5. Exportaciones de Hortalizas, Frutas y sus Productos de El Salvador, ene-jun 1997**

Código SAC	Descripción	Valor fob (US\$)	Volumen (kg)	Cambio % en relación a ene-jun 1996		Principal País de Destino
				Valor	Volumen	
<i>Verduras</i>						
7019000	Papas para consumo	462	4140	-68.7%	-58.1%	Honduras
7020000	Tomates frescos o refrigerados	1702	18697	100.0%	100.0%	Guatemala
7070000	Pepinos y pepinillos, frescos o refrigerados	3914	3154	-89.0%	-90.9%	EEUU
7093000	Berenjenas frescas o refrigeradas	1306	1829	100.0%	100.0%	EEUU
7099010	Maíz dulce fresco o refrigerado	1340	1625	100.0%	100.0%	Honduras
7099040	Okras frescas o refrigeradas	152566	120505	100.0%	100.0%	EEUU
7099090	Otras hortalizas frescas o refrigeradas	600	3000	-99.4%	-97.0%	Honduras
7101000	Papas congeladas	0	0	-100.0%	-100.0%	
7102200	Frijoles vignas (ejotes) congeladas	382115	430472	19.5%	1.1%	EEUU
7102900	Otros legumbres congelados	14500	2755	147.1%	-39.8%	EEUU
7108000	Otras hortalizas congeladas	624653	1008222	16.7%	18.7%	EEUU
7112000	Aceitunas conservadas	1500	265	100.0%	100.0%	Honduras
7119090	Otras hortalizas conservadas	0	0	-100.0%	-100.0%	
7122090	Cebollas secas	21916	4942	-1.4%	-2.2%	Guatemala
7129090	Otras hortalizas secas	0	0	-100.0%	-100.0%	
7141000	Raíces de yuca	0	0	-100.0%	-100.0%	
7149090	Otros raíces y tubérculos	0	0	-100.0%	-100.0%	
<b>Total</b>		<b>1206574</b>	<b>1599606</b>	<b>15.6%</b>	<b>8.3%</b>	
<i>Frutas</i>						
8030020	Plátanos frescos o secos	0	0	-100.0%	-100.0%	
8043000	Piñas frescas o secos	392067	1184830	41.3%	35.2%	EEUU
8044000	Aguacates frescos o secos	575	2000	-89.5%	-95.3%	Honduras
8045010	Mangos frescos o secos	225	1568	100.0%	100.0%	Honduras
8051000	Naranjas frescas o secas	150	4600	-94.9%	233.6%	Guatemala
8053000	Limonas y lima agria, frescos o secos	179365	189790	-19.8%	-12.1%	Holanda
8054000	Toronjas ó pomelos (grapefruit), frescos o secos	0	0	-100.0%	-100.0%	
8061000	Uvas frescas	109	90	100.0%	100.0%	Honduras
8071100	Sandías frescas	0	0	-100.0%	-100.0%	
8071900	Melones frescos	743309	3086082	-43.8%	-12.7%	EEUU
8081000	Manzanas frescas	44355	14348	100.0%	100.0%	Nicaragua
8102000	Frambuesas y moras, frescas	720	920	100.0%	100.0%	Guatemala
8105000	Kiwis frescos	1047	3022	100.0%	100.0%	Honduras
8109090	Otras frutas frescas	144	120	100.0%	100.0%	EEUU
8119000	Otras frutas congeladas	47413	18053	104.5%	32.8%	EEUU
8122000	Fresas conservadas	0	0	-100.0%	-100.0%	
8132000	Ciruelas secas	41	7	100.0%	100.0%	Guatemala
8134000	Otras frutas secas	336	120	100.0%	100.0%	Guatemala
<b>Total</b>		<b>1409856</b>	<b>4505550</b>	<b>-29.9%</b>	<b>-21.0%</b>	

## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

Código SAC	Descripción	Valor fob (US\$)	Volumen (kg)	Cambio % en relación a ene-jun 1996		Principal País de Destino
				Valor	Volumen	
<b>Productos de Frutas y Verduras</b>						
20019000	Otras hortalizas y frutas conservados en vinagre	885	833	-96.4%	-93.7%	Honduras
20029010	Concentrado de tomate	623	210	100.0%	100.0%	Honduras
20029090	Otras preparaciones de tomate	868	2707	-95.6%	-48.3%	Honduras
20031000	Hongos preparados o conservados	0	0	-100.0%	-100.0%	
20041000	Papas preparadas o conservadas, congeladas	0	0	-100.0%	-100.0%	
20055900	Otros frijoles preparadas o conservadas	2197	1084	-64.7%	-77.9%	EEUU
20059000	Otras hortalizas preparadas o conservadas	0	0	-100.0%	-100.0%	
20060000	Hortalizas y frutas confitados con azúcar	1250	450	100.0%	100.0%	EEUU
20079990	Otras jaleas, mermeladas y pastas de frutas	19116	13795	360.7%	201.0%	Guatemala
20091990	Jugo de naranja, no concentrado	6782	19408	100.0%	100.0%	Nicaragua
20095000	Jugo de tomate	374	418	-30.1%	-29.3%	Honduras
20096090	Jugo de uva no concentrado	375	976	100.0%	100.0%	Nicaragua
20097090	Jugo de manzana no concentrado	13693	26456	100.0%	100.0%	Honduras
20098090	Jugo de otras frutas	1114542	1467985	30.7%	31.0%	Guatemala
20099000	Mezclas de jugos	666	1602	100.0%	100.0%	Nicaragua
<b>Total</b>		<b>1161371</b>	<b>1535924</b>	<b>27.5%</b>	<b>33.4%</b>	

Fuente: BCR

### Cuadro 6. Importaciones de Hortalizas, Frutas y sus Productos de El Salvador, ene-jun 1997

Código SAC	Descripción	Valor cif (US\$)	Volumen (kg)	Cambio % en relación a ene-jun 1996		Principal País de Origen
				Valor	Volumen	
<b>Verduras</b>						
7011000	Papas para siembra	2147	300	-54.3%	-93.8%	EEUU
7019000	Papas para consumo	354817	1349138	107.8%	247.2%	EEUU
7020000	Tomates frescos o refrigerados	240473	1490135	2166.0%	755.9%	México
7031000	Cebollas y cebollines frescos o refrigerados	341995	2516784	72.2%	10.7%	Guatemala
7032000	Ajos frescos o refrigerados	129	5	-94.0%	-100.0%	EEUU
7041000	Coliflores y brocoli, frescos o refrigerados	270	2070	-89.1%	-85.0%	EEUU
7049000	Otros coles frescos o refrigerados	1350	14000	-74.6%	-83.6%	Guatemala
7051100	Repollo fresco o refrigerado	0	0	-100.0%	-100.0%	
7051900	Lechuga fresca o refrigerada	2573	7146	-68.7%	-50.6%	Guatemala
7061000	Zanahorias y nabos, frescos o refrigerados	42160	268816	1946.6%	1422.8%	México
7069000	Remolachas frescas o refrigeradas	364	588	487.1%	292.0%	Guatemala
7070000	Pepinos y pepinillos, frescos o refrigerados	693	5000	67.3%	-24.6%	Honduras
7082000	Frijoles vignas frescos o refrigerados	6093	17071	100.0%	100.0%	EEUU
7089000	Otras hortalizas de vaina, frescas o refrigeradas	0	0	-100.0%	-100.0%	
7091000	Alcachofas frescas o refrigeradas	0	0	-100.0%	-100.0%	
7094000	Apio, excepto el apionabo, fresco o refrigerado	270	2070	-82.5%	-44.5%	Guatemala
7096010	Chiles dulces frescos o refrigerados	2881	2661	506.4%	-34.2%	EEUU

## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

Código SAC	Descripción	Valor cif (US\$)	Volumen (kg)	Cambio % en relación a ene-jun 1996		Principal País de Origen
				Valor	Volumen	
7096090	Otros chiles frescos o refrigerados	7301	3040	359.2%	-59.5%	Guatemala
7099010	Maíz dulce fresco o refrigerado	746	614	100.0%	100.0%	EEUU
7099040	Okras frescas o refrigeradas	1100	185	100.0%	100.0%	Costa Rica
7101000	Papas congeladas	61325	71822	52.1%	77.8%	EEUU
7102100	Arvejas (guisantes) congeladas	14460	15464	100.0%	100.0%	Costa Rica
7102200	Frijoles vignas congelados	0	0	-100.0%	-100.0%	
7108000	Otras hortalizas congeladas	5153	5014	463.4%	254.3%	Costa Rica
7109000	Mezclas de hortalizas congeladas	4612	4110	30.6%	20.0%	Costa Rica
7111000	Cebollas conservadas	4176	34000	32.5%	17.2%	Guatemala
7112000	Aceitunas conservadas	12807	12033	-63.9%	-60.2%	España
7113000	Alcaparras conservadas	19074	8263	166.7%	59.2%	España
7114000	Pepinos y pepinillos conservados	8886	8622	2798.7%	6797.6%	EEUU
7119090	Otras hortalizas conservadas	3964	2528	100.0%	100.0%	Costa Rica
7121090	Papas secas	0	0	-100.0%	-100.0%	
7122010	Cebollas en polvo	236106	91768	22.1%	22.6%	EEUU
7122090	Cebollas secas	691	1233	-46.1%	-93.8%	México
7123000	Hongos (setas) y trufas, secos	250	161	-87.5%	-79.3%	Guatemala
7129010	Tomates, perejil, mejorana o ajos, en polvo	296559	75734	81.0%	60.6%	España
7129090	Otras hortalizas secas	52325	65707	100.0%	100.0%	EEUU
7131000	Arvejas (guisantes) secas	90	114	100.0%	100.0%	EEUU
7132000	Garbanzos secos	1844	994	-29.1%	-56.7%	EEUU
7133910	Cubaces secos	700	3680	100.0%	100.0%	Guatemala
7133920	Frijol lima seco	0	0	-100.0%	-100.0%	
7133990	Otros frijoles secos	0	0	-100.0%	-100.0%	
7134000	Lentejas secas	2252	2848	62.9%	477.7%	EEUU
7141000	Raíces de yuca	40194	213875	100.0%	100.0%	Guatemala
<b>Total</b>		<b>1770830</b>	<b>6297593</b>	<b>77.2%</b>	<b>82.0%</b>	
<b>Frutas</b>						
8030011	Bananas frescas	65635	1024902	851.2%	205.9%	Honduras
8030012	Bananas secas	101	108	100.0%	100.0%	EEUU
8030020	Plátanos frescos o secos	194359	1598970	240.8%	-24.2%	Guatemala
8030090	Otras musáceas frescos o secos	0	0	-100.0%	-100.0%	
8041000	Dátiles frescos o secos	767	202	46.8%	7.4%	EEUU
8042000	Higos frescos o secos	6605	7242	2300.0%	8521.4%	Guatemala
8043000	Piñas frescas o secas	148557	2312027	465.5%	94.9%	Honduras
8044000	Aguacates frescos o secos	1325707	4058292	1319.4%	143.8%	México
8045010	Mangos frescos o secos	718	227	100.0%	100.0%	EEUU
8051000	Naranjas frescas o secas	155548	4572445	199.9%	105.3%	Honduras
8053000	Limones y lima agria frescos o secos	185	4000	-83.7%	-62.5%	Honduras
8061000	Uvas frescas	1209745	1049932	-34.7%	-37.6%	Chile
8062000	Pasas	24340	13311	54.7%	74.7%	EEUU
8071010	Melones frescos	0	0	-100.0%	-100.0%	
8071100	Sandías frescos	39671	1014260	129.8%	152.9%	Honduras



## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

Código SAC	Descripción	Valor cif (US\$)	Volumen (kg)	Cambio % en relación a ene-jun 1996		Principal País de Origen
				Valor	Volumen	
8072000	Papayas frescas	12800	82800	125.3%	-1.2%	Guatemala
8081000	Manzanas frescas	1357639	1767289	-4.4%	7.8%	EEUU
8082010	Peras frescas	174529	170196	5.7%	-11.8%	EEUU
8082020	Membrillos frescos	886	690	100.0%	100.0%	EEUU
8091000	Albaricoques frescos	5841	4921	100.0%	100.0%	EEUU
8092000	Cerezas frescas	5589	4465	-67.9%	24.4%	China
8093000	Melocotones o duraznos frescos	233048	214726	92.2%	125.0%	Chile
8094000	Ciruelas y endrinas frescas	95375	84209	193.2%	238.5%	Chile
8101000	Fresas (frutillas) frescas	0	0	-100.0%	-100.0%	
8105000	Kiwis frescos	7545	8141	100.0%	100.0%	EEUU
8109090	Otras frutas frescas	0	0	-100.0%	-100.0%	
8111000	Fresas congeladas	3238	2351	100.0%	100.0%	Guatemala
8121000	Cerezas congeladas	0	0	-100.0%	-100.0%	
8131000	Albaricoques secos	231	70	100.0%	100.0%	EEUU
8132000	Ciruelas secas	14863	6157	1.1%	-37.1%	EEUU
8133000	Manzanas secas	0	0	-100.0%	-100.0%	
8134000	Otras frutas secas	4292	1679	132.1%	506.1%	EEUU
8135000	Mezclas de frutos secos	888	190	-71.3%	-78.2%	Costa Rica
8140000	Cortezas de agrios, melones o sandías	363	40	100.0%	100.0%	EEUU
<b>Total</b>		<b>5089065</b>	<b>18003842</b>	<b>29.6%</b>	<b>52.9%</b>	
<b>Productos de Frutas y Verduras</b>						
20011000	Pepinos y pepinillos en vinagre	35157	31002	-7.5%	10.1%	EEUU
20012000	Cebollas en vinagre	2646	1359	49.8%	26.9%	Guatemala
20019090	Otras hortalizas en vinagre	199604	117610	15.5%	18.5%	Guatemala
20021000	Tomates enteros o en trozos, conservados	9125	18081	-9.7%	1.6%	Italia
20029010	Concentrado de tomate	101346	115615	3.3%	22.1%	EEUU
20029090	Otras preparaciones de tomates	115980	96627	-35.2%	-62.9%	Honduras
20031000	Hongos (setas) preparados o conservados	82748	66961	39.5%	44.4%	Hong Kong
20032000	Trufas preparados o conservados	3781	2863	100.0%	100.0%	Guatemala
20041000	Papas preparadas o conservadas, congeladas	610330	663319	162.8%	130.3%	EEUU
20049000	Otras hortalizas preparadas o conservadas, congeladas	17573	12330	81.3%	35.8%	Guatemala
20051000	Legumbres u hortalizas homogeneizadas	8416	6123	-28.1%	-25.1%	Guatemala
20052000	Papas preparadas o conservadas	5749	1313	-90.6%	-95.7%	EEUU
20054000	Arvejas o guisantes preparadas o conservadas	29728	30239	29.6%	70.5%	EEUU
20055100	Frijoles desvainados, preparados o conservados	89763	77174	94.0%	70.6%	Guatemala
20055900	Otros frijoles preparados o conservados	179225	173939	-32.5%	-33.0%	Honduras
20056000	Espárragos preparados o conservados	44283	16901	38.2%	52.2%	EEUU
20057000	Aceitunas preparadas o conservadas	45862	23835	15.0%	22.9%	México
20058000	Maíz dulce preparado o conservado	30040	36690	132.9%	265.1%	EEUU
20059000	Otras hortalizas preparadas o conservadas	320868	292660	17.5%	79.7%	Guatemala
20060000	Hortalizas o frutas confitadas con azúcar	311939	215981	22.8%	0.1%	EEUU
20071000	Preparaciones homogeneizadas de frutas	97310	99447	11.6%	63.9%	Venezuela

## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

Código SAC	Descripción	Valor cif (US\$)	Volumen (kg)	Cambio % en relación a ene-jun 1996		Principal País de Origen
				Valor	Volumen	
20079100	Jaleas y pastas de cítricos (agrios)	4792	2518	2333.5%	3170.1%	Costa Rica
20079910	Pastas de peras, manzanas, albaricoques y melocotones	394	107	-99.5%	-99.7%	EEUU
20079990	Jaleas y pastas de otras frutas	637255	483026	-21.0%	3.6%	Costa Rica
20082000	Piñas preparados o conservados	21165	17305	-45.0%	-16.8%	México
20084000	Peras preparadas o conservadas	0	0	-100.0%	-100.0%	
20086000	Cerezas preparadas o conservadas	2842	784	-31.1%	-30.7%	EEUU
20087000	Melocotones o duraznos preparados o conservados	174414	151889	-5.1%	-13.2%	EEUU
20088000	Fresas (frutillas) preparadas o conservadas	0	0	-100.0%	-100.0%	
20089100	Palmitos preparados o conservados	24138	12188	116.0%	89.5%	Costa Rica
20089200	Mezclas de frutas, preparadas o conservadas	91985	65803	90.8%	91.5%	EEUU
20089900	Otras frutas, preparadas o conservadas	37324	35356	-34.5%	-5.1%	México
20091100	Jugo de naranja congelado	0	0	-100.0%	-100.0%	
20091910	Jugo concentrado de naranja	558662	171491	207.6%	50.1%	EEUU
20091990	Jugo de naranja no concentrado	20312	26411	-91.9%	-94.2%	EEUU
20092010	Jugo concentrado de toronja o de pomelo (grapefruit)	4503	7130	1374.7%	2663.6%	Costa Rica
20092090	Jugo de toronja o pomelo no concentrado	89624	129415	19.2%	59.3%	Costa Rica
20093000	Jugo de los demás cítricos (agrios)	2875	1582	-50.3%	-75.3%	EEUU
20094000	Jugo de piña	73991	64570	-22.4%	-32.5%	Guatemala
20095000	Jugo de tomate	99191	95148	8.7%	2.5%	Guatemala
20096010	Jugo concentrado de uva	1517	2265	-77.4%	-16.9%	Guatemala
20096090	Jugo de uva no concentrado	31151	22911	-41.6%	-58.6%	EEUU
20097010	Jugo concentrado de manzana	470178	498074	1.5%	5.8%	Guatemala
20097090	Jugo de manzana no concentrado	820712	1292246	209.1%	363.0%	Honduras
20098010	Jugo concentrado de pera, cerezas o melocotones	737029	889889	38.4%	66.9%	Guatemala
20098020	Jugo de maracuyá	0	0	-100.0%	-100.0%	
20098090	Jugo de otras frutas	1174253	2021454	78.9%	112.3%	Honduras
20099000	Mezclas de jugos	56745	55896	-0.4%	-0.2%	EEUU
<b>Total</b>		<b>7476525</b>	<b>8147527</b>	<b>27.2%</b>	<b>43.8%</b>	

Fuente: BCR

Los destinos más importantes para las exportaciones de hortalizas y frutas de El Salvador son Guatemala, Honduras y los Estados Unidos. A pesar de existir una variedad de frutas y hortalizas exportadas, este comercio está muy concentrado en un pequeño número de productos. Por ejemplo, la okra, ejotes congelados y otras hortalizas congeladas comprenden el 96% del valor y el 97% del volumen de las exportaciones de hortalizas, y las piñas, limones y melones comprenden el 93% del valor y el 99% del volumen de las exportaciones de frutas.

Para los productos de las frutas y hortalizas, sus exportaciones obtuvieron un crecimiento de 27.5% en valor y 33.4% en volumen en el primer semestre de 1997, comparado con el mismo período de 1996. El producto exportado más importante es el jugo de otras frutas, y los destinos más importantes para los productos en general son Honduras, Guatemala y Nicaragua.

Las importaciones de hortalizas crecieron fuertemente en el primer semestre de 1997, 77.2% en valor y 82% en volumen comparado con enero-junio 1996 (Cuadro 6). Las papas, tomates y cebollas comprenden el 93% del valor de las importaciones de verduras frescas, con las importaciones de cebollas en polvo y tomates, perejil o ajo en polvo también ocupando un importante lugar entre las importaciones de verduras en general. Se puede atribuir este aumento comparado con el mismo período de 1996 a una recuperación económica frente a la desaceleración de 1996. Las fuentes más importantes de las verduras son los Estados Unidos, México y Guatemala.

Las importaciones de frutas también aumentaron significativamente en enero-junio 1997, 29.6% en valor y 52.9% en volumen comparado con el primer semestre de 1996. Los aguacates, uvas y manzanas son las importaciones más importantes, aportando el 76.5% del valor pero solo el 38.2% del volumen, indicando el premio al precio pagado para estos productos relativo a las otras frutas. Las fuentes más importantes de las frutas

son Honduras, Guatemala, Estados Unidos y Chile.

Las importaciones de productos de frutas y hortalizas crecieron 27.2% en términos de valor y 43.8% en volumen en el primer semestre de 1997 comparado con el mismo período en 1996. Los productos más importantes en términos de valor son las papas congeladas, jaleas y pastas de frutas, jugo concentrado de naranja, jugo de manzana, jugo concentrado de pera, cerezas y melocotones, y jugos de otras frutas.

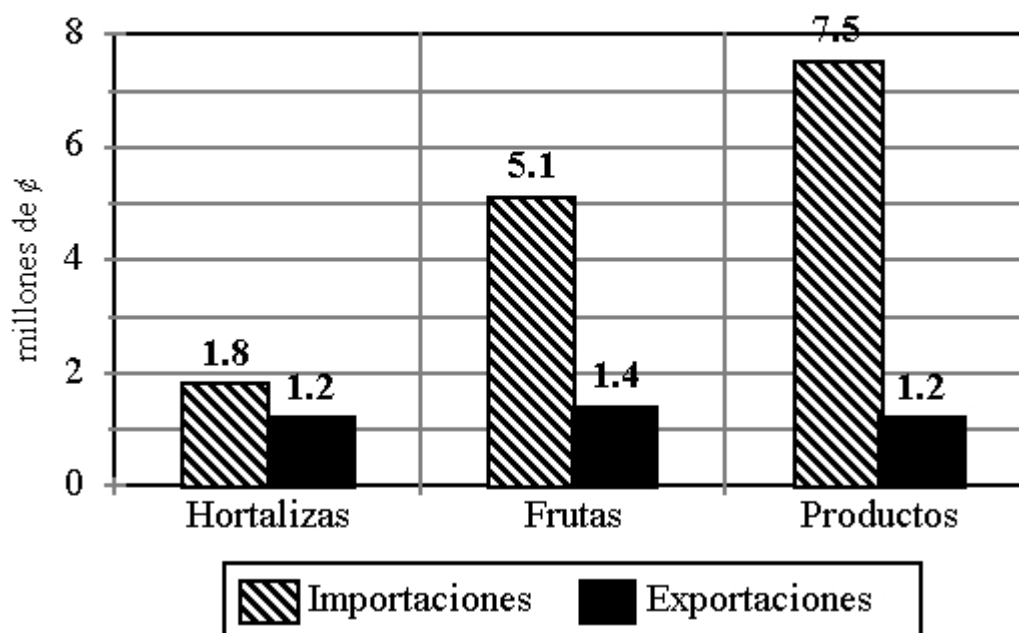
En el balance, el comercio de hortalizas, frutas y sus productos produjo un saldo muy negativo en el país, con las exportaciones alcanzando solamente el 68%, 28% y 16% de las importaciones, de cada área respectivo (Gráfica 1).

Finalmente, es importante notar los posibles problemas con la información de aduanas para estos productos. Las frutas y verduras en su estado natural no son sujetas al pago del IVA, y como la mayoría de estas importaciones vienen de los países de la región centroamericana, tampoco pagan aranceles. Además, muchos de los cargamentos son muy pequeños, con valores menores que el mínimo para ser incluido en el sistema de información de aduanas. Entonces, estos productos probablemente no reciben la misma atención fiscal que otras importaciones, posibilitando una subestimación de las mismas.

### **C. Proyectos y Programas de Financiamiento**

Observando las cifras del programa de crédito para la inversión de largo plazo en la agroindustria, es obvio que hay poca inversión en el procesamiento de frutas y hortalizas. Dentro del uso del Fideicomiso Especial para el Desarrollo Agropecuario (FEDA), sólo se ha otorgado un crédito para el envase y conservación de frutas y legumbres, y un crédito para la producción de fruta del total de 778 créditos en el programa; estos créditos al subsector tenían un

**Gráfica 1. Resumen de Comercio de Frutas y Hortalizas, ene-jun 1997**



monto total de ¢630 mil, o el 0.65% del monto total del programa de ¢96.4 millones. Sin embargo, dentro del Fondo de Crédito para el Medio Ambiente (FOCAM), se han otorgado 36 créditos para la siembra de áreas nuevas de cultivos permanentes no-tradicionales, usualmente frutales, aunque la línea de crédito incluye otros cultivos como marañón y henequén. Estos créditos tienen un monto total de ¢10.58 millones, 13.5% del monto total del programa que también incluye proyectos forestales y de conservación del medio ambiente.

En los últimos meses, se han iniciado dos proyectos que tienen como uno de sus objetivos expandir la producción de las hortalizas en el país. El Banco Multisectorial de Inversiones (BMI), junto con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), y con el apoyo logístico del MAG, la Escuela Nacional de Agricultura (ENA), la Cámara Agropecuaria y Agroindustrial de El Salvador (CAMAGRO), ha organizado un proyecto de desarrollo de la hidroponía popular y tecnificada para capacitar a empresarios y agentes de extensión en la

producción de hortalizas cultivadas directamente en el agua o en el aire con flujo de agua. El proyecto ha empezado con 9 proyectos pilotos en 3 comunidades e incluye no solamente asistencia técnica de producción, sino también asistencia financiera a través de la canalización de préstamos del sistema bancario para los microempresarios de mayor tamaño.

También se está iniciando un proyecto del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), con la colaboración del Instituto Interamericano de Cooperación en la Agricultura (IICA), de capacitación a través de seminarios y talleres en todos los aspectos de la producción, procesamiento y comercialización de hortalizas. El proyecto estará vigente durante 1997 y 1998, incluye algunos postgrados de un mes de duración en temas más especializados, y contempla capacitación para extensionistas y para productores.

**D. Perspectivas**

Como se mencionó en este artículo en la edición

anterior, la competencia en el mercado internacional para las frutas y hortalizas es cada vez más fuerte. Dado el nivel de importaciones de estos productos en el país, es importante buscar oportunidades para la comercialización interna antes de enfocarse en el mercado de exportación. Todavía existe mucho espacio para competir y obtener buenas ganancias en el mercado interno de estos productos.

Es importante reiterar el potencial de rentabilidad de la producción de frutas y hortalizas, especialmente para productores pequeños. Con el uso de riego, aún microriego, es posible explotar las ventanillas de mercado y programar las cosechas para los meses de mayor demanda y/o menor producción. También es importante recalcar la capacidad limitada de los productores pequeños en comercializar su producción, siendo necesario utilizar intermediarios. Con mayor y mejor organización de productores, es posible evitar o reducir los costos de la intermediación y mejorar las ganancias al productor.

## II. Productos Orgánicos

### A. ¿Qué Significa “Orgánico”?

Los productos orgánicos se puede definir como los productos de origen agropecuario en cuya producción, elaboración, conservación, distribución y comercialización no se han empleado productos químicos sintéticos. Una definición más amplia está presentada en el Recuadro 1. La agricultura orgánica puede denominarse igualmente con los términos “biológico,” “biodinámico” y “biológico-dinámico.”

Se distingue a la “agricultura orgánica” de otros términos como “agroecología,” “agricultura sostenible” o “agricultura alternativa” por su característica como verificable y dado las normas que rijen todas las etapas de su producción hasta

llegar al consumidor final.

### Recuadro 1. ¿Qué es Orgánico?

Un sistema alimenticio orgánico es una cadena de alimentos naturalistas que está basado en la ecología, que está organizado y que tiene carácter profesional y es eficiente. Este sistema comprende todos los segmentos de la cadena alimenticia, desde el agricultor hasta el consumidor. Los mecanismos de cultivo, cosecha, transporte, procesamiento y distribución están todos orientados hacia el abastecimiento de cantidades suficientes de alimentos con precios razonables. Dichos alimentos son seguros, tienen sabor, son sanos y nutritivos y de muy buena calidad en su totalidad. Este sistema integral debe proveer tanto una bonificación y un retorno razonable para los agricultores, como también un retorno justo de acuerdo a la inversión, y generar suficiente capital y energía para su continua renovación. Finalmente un sistema de alimentos orgánicos responde a este desafío de una manera equilibrada, reconociendo y trabajando para eliminar las debilidades en el sistema, mientras lucha por mantener la salud e integridad de la tierra, los alimentos, las personas y todas las criaturas que forman parte de cada paso a lo largo del continuo de este todo diverso, pero interdependiente.

Fuente: Folleto de la Asociación Internacional para el Mejoramiento de Cultivos Orgánicos (OCIA)

Para ser reconocida formalmente como orgánica, un producto orgánico tiene que ser certificado por una entidad o agencia certificadora, usualmente internacionalmente reconocido. Existe una serie de asociaciones u organizaciones certificadoras

que típicamente pertenecen a la Federación Internacional de Movimientos de Agricultura Orgánica, o IFOAM por sus símbolos en inglés. Antes de su certificación, una área de producción orgánica tiene que ser libre de uso de químicos sintéticos por tres años, entre otros requisitos.

La agricultura orgánica es muy importante y beneficiosa por no contaminar los suelos y aguas, y más bien es una forma de recuperar los suelos degradados a través de la rotación de cultivos, compost verde, y abonos orgánicos como estiércol, gallinaza y pulpa de café. Para las plagas y enfermedades, se depende mucho de la salud de las mismas plantas. Si la salud y vitalidad de las plantas está fortalecida, es lógico que se volverán más resistentes contra plagas y enfermedades, así como el cuerpo humano es más resistente a enfermedades cuando está sano. En los casos que se necesita combatir una plaga o enfermedad, se ocupa recursos alternativos, como la extracción manual de plagas, otros insectos que son los enemigos naturales de la plaga en cuestión, o insecticidas o plaguicidas formadas por químicos de síntesis orgánica, como té de ajo o el extracto del árbol de neem.

### **B. El Mercado Mundial de Productos Orgánicos**

Aunque los productos orgánicos forman menos del 2% del mercado total global, la agricultura orgánica está experimentando un crecimiento considerable en términos de su oferta y demanda (Gardner; Greene y Calvin). En la Unión Europea, el área certificada como orgánica se cuadruplicó entre 1987 y 1993, mientras que el número de productores se duplicó. En los Estados Unidos, las ventas de productos orgánicos se duplicó entre 1990 y 1994 (Gardner). Para mostrar su importancia, más del 10% del área cultivada de verduras en Texas es certificado como orgánico (Greene y Calvin). Es interesante adicionar que la demanda para estos productos en estos momentos está creciendo más aceleradamente que la oferta.

El mercado de productos orgánicos no sólo incluye alimentos desde el azúcar, café, carne, granos, y lácteos hasta zanahorias, sino también incluye cosméticas y jabones, flores, aceites esenciales, y materiales como algodón. Los consumidores de productos orgánicos señalan que están interesados en la protección del medio ambiente y en minimizar los riesgos a su salud por comer alimentos orgánicos o usar otros productos manufacturados con químicos sintéticos (Morgan, et al.).

### **C. La Producción Orgánica en El Salvador**

La producción orgánica certificada empezó en El Salvador en el año 1992 con el esfuerzo encabezado por la Liga de Cooperativas de los Estados Unidos de América, o CLUSA por sus símbolos en inglés. El conflicto armado dio pie al nacimiento del movimiento orgánico en El Salvador, debido al hecho que no se aplicó ningún químico sintético a muchas áreas agrícolas durante el conflicto y muchas plantaciones estaban en semiabandono.

Con la popularidad de huertos caseros y con otros productores pequeños que no pueden o no quieren usar abonos y otros químicos sintéticos en sus cultivos, existen muchos productores que se pueden clasificar como orgánicos no-formales o no-certificados en El Salvador. Sin embargo, la distinción como orgánica certificada es significativa. La certificadora internacional más utilizada en el país es la Asociación Internacional para el Mejoramiento de Cultivos Orgánicos, OCIA por sus símbolos en inglés. La OCIA ha certificado más de 30,000 productores y procesadores en más de 25 países, incluso todos los de América Central. En El Salvador, hay más de 25 fincas certificadas, 8 plantas procesadoras y 5 exportadoras (Salazar). Actualmente, hay más de cinco mil manzanas produciendo cultivos orgánicos (Cuadro 7). Las cooperativas de la reforma agraria son los participantes más frecuentes en la agricultura orgánica en el país.

## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

### 1. Café

El café orgánico tiene el mayor superficie de todos los productos orgánicos en el país, con 2,128.5 mz (Cuadro 7). Actualmente hay tres plantas procesadoras para el café orgánico con amplia capacidad para absorber más producción. Hay 17 cooperativas productoras y varios productores independientes, y la producción es comercializado por la Unión de Cooperativas de la Reforma

Agraria Productores, Beneficiadores y Exportadores (UCRAPROBEX). La demanda mundial para el café orgánico tiene un crecimiento anual que supera el 20%, y el crecimiento de la producción nacional es de aproximadamente 10% al año. Los destinos de las exportaciones del café orgánico de El Salvador en 1996/97, en términos porcentuales, fueron la Unión Europea con 35%, los Estados Unidos con 24%, Japón con 24%, y Suecia con el 17% del total.

**Cuadro 7. Superficie, Producción y Productividad de Cultivos Orgánicos en El Salvador, 1996/97**

Cultivo	Superficie mz	Producción qq	Rendimiento qq/mz
Café	2,128.50	17,265.00	8.10
Marañón	1,410.00	13,395.00	9.50
Ajonjolí	1,392.00	10,301.00	7.40
Fresas	0.36	43.00	119.20
Lechuga	4.29	771.00	179.80
Rábano	0.53	21.00	39.10
Plátano	52.00	11,627.00	223.60
Zanahorias	0.71	77.00	108.50
Cebollinas	0.63	99.00	156.60
Papas	4.34	1,092.00	251.60
Espinaca	0.14	3.00	22.00

Fuentes: CLUSA, UCRAPROBEX, ACC, COACES, PROEXSAL, Industrias Columbus

### 2. Marañón

Actualmente hay 1410 mz cultivadas con marañón orgánico en los departamentos de La Unión, San Miguel y San Vicente del país. La producción es procesada casi en su totalidad en la Cooperativa CORALAMA en La Unión y es comercializada por UCRAPROBEX. Seis cooperativas de la zona oriental han formado la Sociedad Cooperativa de Productores de Marañón y han desarrollado un proyecto de adecuación de las instalaciones y mecanización del proceso de descortezado; el proyecto será financiado por recursos de la Agencia para el Desarrollo de Canadá, el FEDA y la banca comercial.

En los años próximos se espera aumentos fuertes en la producción, productividad y calidad del producto nacional. Hay 956 mz en transición, esperando el período de tres años para ser calificadas como orgánicas, y hay un potencial de expandir la producción en 1014 mz más, las cuales actualmente están cultivadas con marañón convencional (ACC). Se espera que la producción crecerá en 71% en los próximos cinco años (Magaña y Huidobro).

También hay mucho espacio para mejorar la calidad del producto. Actualmente el 25% de las nueces procesadas son enteras, 30% mitades, y 45% son pedazos; con mejoramientos en el proceso del descortezado, se espera tener 60%

nueces enteras, 30% mitades y solamente el 10% en pedazos (Magaña y Huidobro). Los precios internacionales del marañón orgánica en 1996 fueron ¢71.33/kg para nueces enteras, ¢64.56 para mitades, y ¢51.27 para pedazos.

Los principales mercados para las exportaciones del marañón orgánico son los Estados Unidos, Europa, y Australia. El Salvador compite con dos productores orgánicos en Sri Lanka, uno en la India y uno en Brasil. En 1996, el mercado total mundial para el marañón orgánico fue de 500 tm del mercado total de exportación de marañón de 107 mil tm, solamente el 0.4% del mercado total. proyectado de 1350 tm en los siguientes tres años (Magaña y Huidobro).

### 3. Ajonjolí

Se ha estimado que hay aproximadamente 1392 mz cultivadas con ajonjolí orgánico en el país. Existen proyección de crecimiento fuerte en la producción, sobre todo a través de mejoramientos en la productividad (COACES). Las exportaciones del ajonjolí orgánico están destinados en su mayor parte a los Estados Unidos, Canadá y Alemania. El Salvador produce más del 35% de la producción orgánica del ajonjolí en el mundo.

### 4. Hortalizas y Frutas

La producción de frutas y hortalizas orgánicas en El Salvador incluye fresas, lechuga, rábano, plátano, zanahorias, cebollinas, papas y espinaca (Cuadro 7). Los áreas de producción están en Chalatenango y en Ahuachapán. Toda la producción es comercializada por Productores y Exportadores de El Salvador (PROEXSAL) y es destinada exclusivamente al mercado nacional porque todavía no hay suficiente producción para llenar la demanda interna y debido a las dificultades en la exportación de estos productos frescos. Su popularidad en el mercado nacional tiene que ver no únicamente con el hecho de ser un producto orgánico sino también con la calidad de su presentación, como un producto lavado, con

un empaque atractivo, y fresco debido a su transporte refrigerado, una novedad para las hortalizas en el país.

### 5. Otros Productos

Entre las áreas cultivadas con otros productos orgánicos, se encuentra aproximadamente 2 mz de rosa de jamaica y 2 mz de flores. Las perspectivas son para la mayor diversificación de la producción orgánica porque entre las áreas en transición (esperando los tres años de no aplicar ningún químico sintético) hay aproximadamente 20mz de maní que tendrán su primera producción orgánica al final de este año, con una producción esperada de aproximadamente 440 qq, y 135 mz de cacao.

### D. Ventajas de la Producción Orgánica

La agricultura orgánica es un sistema responsable de producción de alimentos con obvios beneficios de conservación y no contaminación de los recursos naturales y la preservación de la biodiversidad. Posibilita la recuperación de suelos erosionados e intoxicados por el uso excesivo de agroquímicos. También crea otros beneficios, los cuales es importante señalar.

Primero es el aspecto económico, ya que los productos orgánicos típicamente reciben un premio en términos de su precio comparado con los productos convencionales. Existe un rango de diferenciales de precios de 15-100% sobre el precio del mercado convencional, pero se recomienda una estrategia de mercado de usar un premio de 15-25% en los productos terminados (Harding). El café orgánico recibe en promedio un premio de US\$35/qq sobre el precio de la bolsa de Nueva York. La lechuga orgánica tiene un precio de entre ¢3.75-4.25 en el mercado nacional, comparado con ¢1.50-1.75 para la lechuga convencional. El ajonjolí orgánico recibe un premio de 10% comparado con el ajonjolí convencional. Los precios recibidos por algunos productos orgánicos salvadoreños están incluidos



## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

en el Cuadro 8, con los precios de los productos convencionales correspondientes.

Un punto frecuentemente mencionado por las personas que desconocen la agricultura orgánica es el mito de los rendimientos, que la agricultura orgánica tiene bajos rendimientos comparado con la agricultura convencional. Un reporte del Comité de Agricultura de la Academia Nacional de Ciencias de los EEUU concluyó que los productores que ocupan pocas o ningunos químicos sintéticos usualmente son igualmente

productivos que los productores que ocupan cantidades excesivos de químicos sintéticos (Saunders). De las cifras disponibles para la producción orgánica en El Salvador, los rendimientos todavía dejan mucho espacio para su mejoramiento (Cuadro 8), pero es importante señalar que la recuperación de la productividad de estos suelos es un proceso y que se espera mejoras importantes en la productividad de los productos orgánicos, especialmente el café y el marañón, en los años próximos.

**Cuadro 8. Comparación de Productividad de Cultivos Orgánicos (en Desarrollo) versus Convencionales**

Cultivo	Rendimiento qq/mz	Costo de Producción ¢/mz	Precio de Venta ¢/qq	Ganancia por mz ¢	
Café	<i>orgánico*</i>	8.1	3443	1190	6197
	<i>convencional</i>	16.1	7035	1000	9065
Marañón	<i>orgánico*</i>	9.5	1438	2734	24535
	<i>convencional</i>	17.3	3874	1127	15646
Ajonjolí	<i>orgánico*</i>	7.4	1822	348	753
	<i>convencional</i>	11.9	2654	300	910
Rábano	<i>orgánico*</i>	66.5	13557	400	13043
	<i>convencional**</i>	1407.7	7724	20	20430
Papa	<i>orgánico*</i>	251.6	20005	100	5152
	<i>convencional</i>	343.5	16222	64	5761

Nota:

\* Los cultivos orgánicos presentados todavía están en un proceso de desarrollo, por lo cual se espera mejoras significativas en los rendimientos.

\*\* Rendimiento para rábano convencional en cientos/mz. Precio para rábano convencional en ¢/ciento.

Fuentes:

DGEA/MAG, CLUSA, UCRA PROBEX, BCR

**Cuadro 9. Comparación de Uso de Mano de Obra**

Cultivo	Jomales por Mz	
	Orgánica	Convencional
Café	70	110
Marañón	26	72
Ajonjolí	70	46
Rábano	243	162
Plátano	418	112
Papas	138	146

Fuentes: DGEA/MAG, CLUSA

Otro beneficio de la producción orgánica es su uso intensivo de mano de obra. Según las cifras disponibles, se ocupa más mano de obra en los cultivos en general (Cuadro 9). Sin embargo, potencialmente es una desventaja si hay escasez en la mano de obra en el área de producción. Finalmente, un aspecto interesante de la producción orgánica es el esfuerzo de usar recursos propios de la finca o de producción nacional como insumos, ahorrando divisas para el país por ocupar menos insumos importados.

### **E. Políticas**

Las exportaciones de los productos orgánicos, en general, gozan del beneficio de la devolución del 6% del valor fob de las exportaciones a países fuera de la región centroamericana. La inclusión del café orgánico en este programa está contemplada en el Programa de Corto Plazo para la Reactivación del Sector Agropecuario, y está incluida en un paquete de reformas a la Ley de Reactivación de las Exportaciones. Este proyecto de ley todavía se encuentra en la Casa Presidencial y requiere la aprobación de la Asamblea Legislativa.

La inclusión del café orgánico en el programa del 6% requiere la formalización de un sistema para la calificación del café como orgánico para los propósitos del programa. Como medida temporal, se ha acordado aceptar la certificación de la OCIA o cualquier otra certificadora internacionalmente reconocida mientras se formula las normas de

producción orgánico. El esfuerzo para formular estas normas está siendo coordinado por el Consejo Nacional sobre Ciencia y Tecnología (CONACYT). Las normas se aplicarán al café orgánico para los propósitos del programa del 6% y a todo producto orgánico para la respaldar su comercialización interna. Dentro del conjunto de normas, el registro de los productores, procesadores, comercializadores y agencias certificadoras está contemplado, así como los requisitos mínimos para que un producto agropecuario sea certificado como orgánico. Las normas proporcionarán mayor confianza a los productos orgánicos comercializados internamente y facilitarán su comercialización en el mercado externo.

Otro programa notable que puede afectar la producción orgánica es el programa de crédito para la siembra de café orgánico del BMI, con una tasa de interés de 6%. Debido a la falta de interés y posiblemente a requisitos muy exigentes, esta línea de crédito no ha sido movilizad en una forma significativa.

### **F. Perspectivas**

El mercado global de productos orgánicos está creciendo al ritmo del 20% anual, y la demanda excede la capacidad actual de producción. Para mantener esta tasa de crecimiento en la demanda, es importante continuar educando al consumidor sobre los beneficios de los productos orgánicos.

La producción nacional de productos orgánicos está creciendo a un ritmo mayor al 10% anual, ofreciendo más rentabilidad a muchos productores, especialmente los pequeños. Lamentablemente, la expansión de la agricultura orgánica no sólo en El Salvador sino en todo el

mundo es limitada por la disponibilidad de abonos orgánicos a nivel de finca (Gardner; Harding), entonces los fertilizantes y otros químicos sintéticos siguen siendo necesarias para la viabilidad de la agricultura a nivel nacional.

### Referencias

- Asociación Cooperativa Canadiense (ACC), "Programa Cooperativo para el Desarrollo Integral Marañoero de El Salvador," UCRAPROBEX, octubre 1996.
- COACES de R.L. y AGRODESA, S.A. de C.V., "Estudio de Factibilidad Técnico Económico para el Montaje de una Planta Procesadora de Ajonjolí," noviembre 1996.
- Dirección General de Economía Agropecuaria (DGEA), "Costos de Producción, 1996-97," Ministerio de Agricultura y Ganadería, División de Estadísticas Agropecuarias, agosto 1997.
- Gardner, Gary, "Organic Farming Up Sharply," en *Vital Signs 1996*, Lester R. Brown, Christopher Flavin y Hal Kane, eds. New York: World Watch Institute, 1996.
- Greene, Catherine, y Linda Calvin, "Organically Grown Vegetables: U.S. Acreage and Markets Expand During the 1990s," *Vegetables and Specialties Situation and Outlook Report*. U.S. Department of Agriculture, Economic Research Service, mayo 1997.
- Harding, Thomas B., Jr., "Situación de la Agricultura Orgánica y las Perspectivas Globales de Mercado," mimeo, febrero 1997.
- Magaña B., Rigoberto, y Eduardo Huidobro M., "Ampliación y Mejoramiento de la Fábrica para el Procesamiento de la Nuez del Maraño de la Sociedad Cooperativa de Productos de Maraño - SCPM," Ministerio de Agricultura y Ganadería, OAPA/UCRAPROBEX, mimeo, junio 1997.
- Morgan, Jennifer, Bruce Barbour, y Catherine Greene, "Expanding the Organic Produce Niche: Issues and Obstacles," *Vegetables and Specialties Situation and Outlook Report*. U.S. Department of Agriculture, Economic Research Service, 1990.
- Salazar Genovez, Samuel, "La Agricultura Orgánica en El Salvador: Su Efecto en la Conservación de los Recursos Suelo y Agua," CLUSA/El Salvador, mimeo, 1997.
- Saunders, Melvin D., "Can Organic Farming Be Profitable?" en *Creative Alternatives for a Changing World*. Odenton, Maryland: Creative Alternatives, 1996.

## PRODUCTOS NO-TRADICIONALES

<b>Internet Interés</b>	
<b>Sitio</b>	<b>Dirección</b>
U.S.D.A. Fruit and Tree Nuts Situation and Outlook Report (Reporte de Situación y Perspectivas para Frutas y Nueces del Departamento de Agricultura de los EEUU)	<a href="http://www.mannlib.cornell.edu/reports/erssor/specialty/fts-bb">http://www.mannlib.cornell.edu/reports/erssor/specialty/fts-bb</a>
U.S.D.A. Vegetable and Specialty Crops Situation and Outlook Report (Reporte de Situación y Perspectivas para Verduras y Cultivos de Especialidades del Departamento de Agricultura de los EEUU)	<a href="http://www.mannlib.cornell.edu/reports/erssor/specialty/vgs-bb">http://www.mannlib.cornell.edu/reports/erssor/specialty/vgs-bb</a>
U.S.D.A. National Agricultural Statistical Service Fruit and Vegetable Reports	<a href="http://www.mannlib.cornell.edu/reports/nas sr/fruit">http://www.mannlib.cornell.edu/reports/nas sr/fruit</a>
U.S. Animal and Plant Health Inspection Service (Servicio de Inspección de Sanidad Animal y Vegetal de los EEUU)	<a href="http://www.usda.aphis.gov">http://www.usda.aphis.gov</a>
International Federation of Organic Agriculture Movements (IFOAM) (Federación Intemacional de Movimientos de Agricultura Orgánica)	<a href="http://ecoweb.dk/ifoam">http://ecoweb.dk/ifoam</a>
WWW Certified Organic Food (Alimentos Orgánicos Certificados)	<a href="http://www.gks.com">http://www.gks.com</a>
Go Organic! (Producir Orgánicos!)	<a href="http://www.premier1.net/~teachout/organic.html">http://www.premier1.net/~teachout/organic.html</a>
Canberra Organic Growers Society: Organic WWW Links (Sociedad de Productores Orgánicos de Canberra, Australia)	<a href="http://www.pcug.org.au/~jallen/cogworld.htm">http://www.pcug.org.au/~jallen/cogworld.htm</a>